

Indicador digital con entrada para:
 PROCESO ($\pm 20\text{mA}$, $\pm 10\text{V}$ y $\pm 200\text{V}$ -dinamo tacométrica-)
 TEMPERATURA (Termopar J, K, T y N, RTD's Pt100 y Pt1000)
 POTENCIÓMETRO de 100 Ω a 100k Ω
 RESISTENCIA (Escalas 1k Ω , 10k Ω y 50k Ω)



GUIA RÁPIDA DE INSTALACIÓN
GUIDE RAPIDE D'INSTALLATION
QUICK INSTALLATION GUIDE
SCHNELL-INSTALLIERUNGSANLEITUNG

Indicateur digitale pour signaux d'entrée:
 PROCESS ($\pm 20\text{mA}$, $\pm 10\text{V}$ et $\pm 200\text{V}$ -dynamo tachymétrique-)
 TEMPÉRATURE (Thermocouple J, K, T et N, RTD's Pt100 et Pt1000)
 POTENTIOMÈTRE 100 Ω à 100k Ω
 RÉSISTANCE (Plages 1k Ω , 10k Ω et 50.0k Ω)

Digital indicator for input signal:
 PROCESS ($\pm 20\text{mA}$, $\pm 10\text{V}$, $\pm 200\text{V}$ -tachometric dynamo-)
 TEMPERATURE (Termocouple J, K, T and N, RTD's Pt100 and Pt1000)
 POTENTIOMETER from 100 Ω to 100k Ω
 RESISTANCE (Ranges 1k Ω , 10k Ω and 50k Ω)

Digitalanzeige für Eingangssignal:
 PROZESS ($\pm 20\text{mA}$, $\pm 10\text{V}$, $\pm 200\text{V}$ -tachymetrischer Dynamo-)
 TEMPERATUR (Thermoelemente J, K, T und N, WTH Pt100 und Pt1000)
 POTENTIOMETER von 100 Ω bis 100k Ω
 WIDERSTAND (Bereiche 1k Ω , 10k Ω und 50k Ω)



Proceso. Process. Process. Prozess.

Rango Plage Range Bereich	$\pm 20\text{mA}$	$\pm 10\text{V}$	$\pm 200\text{V}$
Impedancia de entrada Impédance d'entrée Input impedance Eingangsimpedanz	20.5 Ω +PTC 5 Ω	2M Ω	2M Ω
Precisión Précision Accuracy Genauigkeit	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 15\mu\text{A})$	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 6\text{mV})$	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 0.1\text{V})$
Excitación (seleccionable por jumper) Excitation (sélectionnable par jumper) Excitation (jumper selectable) Speisung (über Jumper wählbar)	24V $\pm 3\text{V}$ @ 30mA 10V $\pm 0.1\text{V}$ @ 30mA		

Potenciómetro. Potentiomètre. Potentiometer. Potentiometer.

Rango Plage Range Bereich	100 Ω - 100k Ω
Máxima corriente de medida Courant maximale de mesure Maximum measurement current Maximale Strommessung	<0.4mA
Precisión Précision Accuracy Genauigkeit	$\pm 0.1\% \text{ rdg} + 0.05\% \text{ F.S.}$

Resistencia. Résistance. Resistance. Widerstand.

Rango Plage Range Bereich	999.9 Ω	9999 Ω	50k Ω
Máxima corriente de medida Courant maximale de mesure Maximum measurement current Maximale Strommessung	750 μA	100 μA	<0.4mA
Precisión Précision Accuracy Genauigkeit	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 0.7\Omega)$	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 6\Omega)$	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 35\Omega)$

Temperatura. Température. Temperature. Temperatur.

RTD (IEC 60751)	Pt100	Pt1000
Rango Plage Range Bereich	-200 $^{\circ}\text{C}$ - 800 $^{\circ}\text{C}$	
Máxima corriente de medida Courant maximale de mesure Maximum measurement current Maximale Strommessung	1mA	100 μA
Máxima resistencia por hilo Résistance maximale par fil Maximum resistance per wire Maximale Widerstand pro Leiter	40 Ω	-
Coefficiente α , Coefficient α , Koeffizient α	0.00385	
Precisión Précision Accuracy Genauigkeit	$\pm(0.15\% \text{ rdg} + 0.5^{\circ}\text{C})$ $\pm(1\% \text{ rdg} + 0.5^{\circ}\text{C})$ ($t < -50^{\circ}\text{C}$)	

TC (IEC 60584-1)	J	K	T	N
Rango Plage Range Bereich	-150 $^{\circ}\text{C}$ +1100 $^{\circ}\text{C}$	-150 $^{\circ}\text{C}$ +1200 $^{\circ}\text{C}$	-150 $^{\circ}\text{C}$ 400 $^{\circ}\text{C}$	-150 $^{\circ}\text{C}$ 1300 $^{\circ}\text{C}$
Compensación unión fría Compensation jonction froide Cold junction compensation Vergleichstellungskompensation	-10 $^{\circ}\text{C}$ - 60 $^{\circ}\text{C}$			
Precisión Précision Accuracy Genauigkeit	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 0.6^{\circ}\text{C})$	$\pm(0.2\% \text{ rdg} + 0.8^{\circ}\text{C})$	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 0.6^{\circ}\text{C})$	$\pm(0.1\% \text{ rdg} + 0.6^{\circ}\text{C})$

Conformidad CE. Conformité CE. CE Conformity. CE-Konformität.

Directivas Directives Directives Richtlinien	EMC 2004/108/EC	LVD 2006/95/EC
Normas Normes Standards Normen	EN 61326-1	EN 61010-1



Para una información más completa, por favor consulte el manual de instrucciones en nuestra web
 Pour plus d'informations veuillez consulter le manuel dans notre site web
 For complete instructions please refer to the user manual in our website
 Für weitere Informationen, konsultieren Sie bitte die Bedienungsanleitung auf unserem web



DOWNLOAD
USER MANUAL



Según la Directiva 2002/96/CE, no puede deshacerse de este aparato como un residuo urbano normal. Puede devolverlo, sin coste alguno, al lugar donde fue adquirido para que de esta forma se proceda a su tratamiento y reciclado controlados.

Selon la Directive 2002/96/CE, l'utilisateur ne peut se défaire de cet appareil comme d'un residu urbain courant. Vous pouvez le restituer, sans aucun coût, au lieu où il a été acquis afin qu'il soit procédé à son traitement et recyclage contrôlés.

According to 2002/96/CE Directive, you cannot dispose of it at the end of its lifetime as unsorted municipal waste. You can give it back, without any cost, to the place where it was acquired to proceed to its controlled treatment and recycling.

Gemäß der Richtlinie 2002/96/EG darf dieses Elektronikgerät nicht über den herkömmlichen Haushaltsmüllkreislauf entsorgt werden. Sie kann das Gerät kostenlos an die Stelle von der es erworben wurde, für die kontrollierte Bearbeitung und Wiederverwertung zurückgeben.

